



URSCHRIFT - ORIGINALE

Nr. 409/26

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE
DELLA GIUNTA COMUNALE**

GEGENSTAND:

Verlängerung um ein Jahr des Vertrages mit dem Unternehmen Burgmann Artur betreffend die Durchführung des Verkehrsdienstes für die Beförderung der Kinder aus Vierschach zum Kindergarten von Winnebach sowie der Speisen von der Schulmensa in der Mittelschule zum Kindergarten von Winnebach und zu den Grundschulen von Vierschach und Winnebach während des Schuljahres 2026/27 (CIG B7BEB320BD)

OGGETTO:

Proroga di un ulteriore anno del contratto con l'impresa Burgmann Artur riguardante l'esecuzione del servizio di trasporto dei bambini di Versciaco alla scuola dell'infanzia di Prato alla Drava nonché dei pasti dalla mensa scolastica nella scuola media alla scuola dell'infanzia di Prato alla Drava nonché alle scuole elementari di Versciaco e Prato alla Drava durante l'anno scolastico 2026/27 (CIG B7BEB320BD)

SITZUNG VOM

SEDUTA DEL

09.07.2026 - ore 09:00 Uhr

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute im üblichen Sitzungssaal die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa giunta comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

Rainer Klaus	Bürgermeister	Sindaco
Rienzner Rosa Maria	Vize-Bürgermeisterin	Vicesindaca
Dapoz Marco	Referent	Assessore
Holzer Stefan	Referent	Assessore
Kraler Harald	Referent	Assessore
Patzleiner Emanuel	Referent	Assessore

A.E. A.G.	A.U. A.I.	Fernzugang mod.remota
X		

Seinen Beistand leistet der Gemeindesekretär, Herr

Assiste il Segretario Comunale, Signor

Happacher Dr. Michael

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il Signor

Rainer Klaus

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeindeausschuss behandelt obigen Gegenstand.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La giunta comunale passa alla trattazione dell'oggetto suindicato.

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

NACH EINSICHTNAHME in die Maßnahme des Gemeindeausschusses Nr. 371/26 vom 25.07.2026, mit welcher beschlossen worden ist, im Schuljahr 2026/27 einen Verkehrsdienst für die Beförderung der Kinder von Vierschach zum Kindergarten von Winnebach einzurichten;

NACH EINSICHTNAHME in die Maßnahme des Gemeindeausschusses Nr. 322/25 vom 24.07.2025, mit welcher beschlossen worden ist, das Unternehmen Burgmann Artur, MwSt.-Nr. 01537070219, mit der Beförderung der Kinder aus Vierschach zum Kindergarten von Winnebach sowie der Speisen von der Schulmensa in der Mittelschule zum Kindergarten von Winnebach sowie zu den Grundschulen von Vierschach und Winnebach während des Schuljahres 2025/26, verlängerbar für zwei weitere Schuljahre, für einen Betrag von € 1,70 (+ MwSt.) pro Km in Übereinstimmung mit dem Angebot vom 22.07.2025 zu beauftragen;

NACH EINSICHTNAHME in den diesbezüglichen Vertrag, abgeschlossen im Sinne des Art. 18 des GvD. Nr. 36/2023 mittels Korrespondenz gemäß den im Handel geltenden Gebräuchen in Form eines Briefwechsels;

FESTGESTELLT, dass dieser äußerst sensible öffentliche Dienst, welcher sowohl die tägliche, sichere Beförderung der Kindergartenkinder aus Vierschach nach Winnebach als auch den logistisch anspruchsvollen Transport der warmen Mahlzeiten von der Schulmensa der Mittelschule zu den verschiedenen Bildungsstrukturen in Winnebach und Vierschach umfasst, vom beauftragten Unternehmen Burgmann Artur im abgelaufenen Schuljahr 2025/2026 stets zur vollsten Zufriedenheit durchgeführt wurde. Dies gilt in gleichem Maße auch für sämtliche betroffene Nutzergruppen vor Ort, namentlich die transportierten Kinder, deren Eltern und Erziehungsberechtigte, das zuständige Lehr- und Betreuungspersonal sowie die jeweiligen Schulleitungen der betroffenen Grundschulen und Kindergärten;

LA GIUNTA COMUNALE

VISTO l'atto della Giunta comunale n. 371/26 del 25.07.2026, con il quale è stato deliberato di istituire nell'anno scolastico 2026/27 un servizio per il trasporto dei bambini o delle bambine di Versciaco alla scuola dell'infanzia di Prato alla Drava;

VISTO l'atto della Giunta comunale n. 322/25 del 24.07.2025, con il quale è stato deliberato di incaricare l'impresa Burgmann Artur, P.IVA 01537070219, del trasporto dei bambini di Versciaco alla scuola dell'infanzia di Prato alla Drava nonché dei pasti dalla mensa scolastica nella scuola media alla scuola dell'infanzia di Prato alla Drava nonché alle scuole elementari di Versciaco e Prato alla Drava durante l'anno scolastico 2025/26, prorogabile di due ulteriori anni scolastici, per un importo di € 1,70 (+ IVA) per km, giusta l'offerta del 22/07/2025;

VISTO il relativo contratto, stipulato mediante corrispondenza secondo l'uso commerciale, consistente in un apposito scambio di lettere, ai sensi dell'art. 18 del D.Lgs. n. 36/2023;

CONSTATATO che questo servizio pubblico di particolare sensibilità, il quale comprende sia il trasporto quotidiano e in sicurezza dei bambini della scuola dell'infanzia da Versciaco a Prato alla Drava, sia il trasporto — logisticamente complesso — dei pasti caldi dalla mensa scolastica della scuola media alle diverse strutture educative di Prato alla Drava e Versciaco, è stato svolto dall'impresa incaricata Burgmann Artur nel decorso anno scolastico 2025/2026 sempre con la massima soddisfazione; ciò vale in egual misura sia per l'amministrazione comunale in veste di committente, sia per tutti i gruppi di utenti interessati in loco, segnatamente i bambini trasportati, i loro genitori ed esercenti la responsabilità genitoriale, il personale docente e di assistenza competente, nonché le rispettive direzioni scolastiche delle scuole primarie e delle scuole dell'infanzia interessate;

FESTGESTELLT weiters, dass das Unternehmen Burgmann Artur eine lückenlose Pünktlichkeit und Zuverlässigkeit an den Tag gelegt hat, welche im eng getakteten Zeitplan des Schul- und Mensabetriebs unerlässlich sind. Ebenso hat sich die ausgeprägte Flexibilität bei den täglichen Speisenslieferungen bewährt, wodurch eine stets einwandfreie und zeitgerechte Versorgung der Schul- und Kindergartenkinder gewährleistet werden konnte. Darüber hinaus hat das Unternehmen beim Transport der Kleinkinder im ländlichen Raum ausnahmslos die gebotene Sicherheit, Professionalität und Fürsorge bewiesen, was zu einem tiefen Vertrauensverhältnis bei Kindern, Eltern, Pädagogen und Schulleitungen beigetragen hat;

NACH DAFÜRHALTEN, deshalb den Vertrag mit dem Unternehmen Burgmann Artur um ein weiteres Jahr zu verlängern;

NACH EINSICHTNAHME in die vorab erteilte formelle Zustimmung des derzeitigen Auftragnehmers zur Vertragsverlängerung zu den gleichen Bedingungen;

NACH erfolgter Beratung;

NACH EINSICHTNAHME in das einheitliche Strategiedokument 2026 - 2028, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 75/25 vom 18.12.2025;

NACH EINSICHTNAHME in den Haushaltsvoranschlag 2026 - 2028, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 76/25 vom 18.12.2025;

NACH EINSICHTNAHME in die programmatischen Richtlinien zur Durchführung des Haushaltsvoranschlages 2026 - 2028 und des entsprechenden Berichtes, genehmigt mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 1/26 vom 08.01.2026;

BERÜCKSICHTIGT, dass die Finanzierung der mutmaßlichen Gesamtausgabe von € 19.307,75, welche sich in Durchführung gegenständlichen Beschlusses ergibt, mit den Mitteln aus dem Haushalt der Gemeinde bestritten wird;

MIT Verweis auf:

CONSTATATO altresì che l'impresa Burgmann Artur ha dimostrato una puntualità e un'affidabilità impeccabili, requisiti indispensabili nel cronoprogramma serrato delle attività scolastiche e di mensa; che parimenti si è rivelata preziosa la spiccata flessibilità nelle consegne quotidiane dei pasti, grazie alla quale è stato possibile garantire un approvvigionamento sempre ineccepibile e tempestivo degli alunni e dei bambini della scuola dell'infanzia; che, inoltre, nel trasporto di bambini piccoli in ambito rurale, l'impresa ha dimostrato senza eccezioni la necessaria sicurezza, professionalità e cura, contribuendo così a consolidare un profondo rapporto di fiducia con i bambini, i genitori, i pedagogisti e le direzioni scolastiche;

RITENUTO pertanto di prorogare di un ulteriore anno il contratto con l'impresa Burgmann Artur;

VISTO il preventivo assenso formale prestato dall'attuale affidatario alla proroga del contratto alle medesime condizioni;

ESAURITA la discussione;

VISTO il documento unico di programmazione 2026 - 2028, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 75/25 del 18.12.2025;

VISTO il bilancio di previsione 2026 - 2028, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 76/25 del 18.12.2025;

VISTI gli atti programmatici di indirizzo, attuativi del bilancio 2026 - 2028 e della relativa relazione previsionale e programmatica, approvati con deliberazione della giunta comunale n. 1/26 dell'08.01.2026;

CONSIDERATO che al finanziamento della spesa totale, presunta in € 19.307,75, derivante dall'esecuzione della presente deliberazione, viene fatto fronte con i fondi di bilancio del comune;

RICHIAMATI:

- die Richtlinien 2014/23/EU, 2014/24/EU und 2014/25/EU des Europäischen Parlaments;
- das GvD. vom 31.03.2023, Nr. 36 und entsprechende Anhänge i.g.F.;
- das L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16 i.g.F.;
- das L.G. vom 22.10.1993, Nr. 17 i.g.F.;
- in die APB-Anwendungsrichtlinie Nr. 4;
- das GvD. vom 09.04.2008, Nr. 81 i.g.F.;
- das L.G. vom 12.12.2016, Nr. 25 i.g.F.;
- das geltende einheitliche Strategiedokument;
- den geltenden Haushaltsvoranschlag;
- die programmatischen Richtlinien zur Durchführung des Haushaltsvoranschlages;
- die geltende Verordnung zur Regelung der Verträge;
- die geltende Verordnung über das Rechnungswesen;
- die geltende Satzung dieser Gemeinde;
- le direttive 2014/23/UE, 2014/24/UE e 2014/25/UE del Parlamento europeo;
- il D.Lgs. 31.03.2023, n. 36 e rispettivi allegati i.v.;
- la L.P. 17.12.2015, n. 16 i.v.;
- la L.P. 22.10.1993, n. 17 i.v.;
- la linea Guida PAB n. 4;
- il D.Lgs. 09.04.2008, n. 81 i.v.;
- la L.P. 12.12.2016, n. 25 i.v.;
- il documento unico di programmazione in vigore;
- il bilancio di previsione corrente;
- gli atti programmatici di indirizzo attuativi del bilancio;
- il vigente regolamento per la disciplina dei contratti;
- il vigente regolamento sulla contabilità;
- il vigente Statuto di questo Comune ;

DARAUF HINGEWIESEN, dass zu gegenständlicher Beschlussvorlage die folgenden positiven Gutachten im Sinne der Artt. 185 und 187 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" abgegeben wurden:

- für die fachliche Ordnungsmäßigkeit: vom Gemeindesekretär, da die Verantwortliche des zuständigen Dienstes abwesend ist - elektronischer Fingerabdruck

CDRINJ5YOUmLWo+t8xjUyMfddhYsPLFiJDzCNngf3zg=

- für die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit: vom Verantwortlichen des Finanzdienstes - elektronischer Fingerabdruck

hVYE6xrK4DK6Q231wyesVn4/9i67EpUX3GvUTJYjwzg=

NACH EINSICHTNAHME in das R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol";

b e s c h l i e ß t

einstimmig in gesetzlicher Form:

1. den mit dem Unternehmen Burgmann

DATO ATTO che sulla presente proposta di deliberazione sono stati espressi i seguenti pareri favorevoli ai sensi degli artt. 185 e 187 della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“:

- per la regolarità tecnica: da parte del Segretario comunale, in quanto la Responsabile del servizio competente è assente - impronta digitale

- per la regolarità contabile: da parte del Responsabile del Servizio Finanziario - impronta digitale

d e l i b e r a

ad unanimità di voti nella forma di legge:

1. di prorogare di un ulteriore anno e pre-

- Artur, MwSt.-Nr. 00496810219, abgeschlossenen Vertrag für die Beförderung der Kinder aus Vierschach zum Kindergarten von Winnebach sowie der Speisen von der Schulmensa in der Mittelschule zum Kindergarten von Winnebach sowie zu den Grundschulen von Vierschach und Winnebach um ein Jahr, und zwar für das Schuljahr 2026/27, zu verlängern;
2. in Erinnerung zu rufen, dass das Unternehmen Burgmann Artur den gegenständlichen Dienst für einen Betrag von 1,70 (+ MwSt.) / Km erbringt;
3. die Vertragsverlängerung im Sinne des Art. 18 des GvD. Nr. 36/2023 in elektronischer Form mittels Korrespondenz gemäß den im Handel geltenden Gebräuchen in Form eines Briefwechsels abzuschließen;
4. den Bürgermeister zu beauftragen und zu ermächtigen, dieselbe Vertragsverlängerung zu unterzeichnen;
5. als Verantwortlichen für die Durchführung den zuständigen Gemeindefereuten zu ernennen;
6. die voraussichtliche Gesamtausgabe von € 19.307,75, welche sich in Durchführung gegenständlichen Beschlusses ergibt, dem Haushaltsvoranschlag 2026 – 2028 wie folgt anzulasten:
- cisamento per l'anno scolastico 2026/27, il contratto stipulato con l'impresa Burgmann Artur, P.IVA 00496810219, per il trasporto dei bambini di Versciaco alla scuola dell'infanzia di Prato alla Drava nonché dei pasti dalla refezione scolastica di San Candido alla scuola dell'infanzia di Prato alla Drava nonché alle scuole elementari di Versciaco e Prato alla Drava;
2. di ricordare che l'impresa Burgmann Artur esegue il presente servizio per un importo di € 1,70 (+ IVA) / km;
3. di stipulare la proroga contrattuale in forma elettronica mediante corrispondenza secondo l'uso commerciale, consistente in un apposito scambio di lettere, ai sensi dell'art. 18 del D.Lgs. n. 36/2023;
4. di incaricare e autorizzare il Sindaco a sottoscrivere la proroga contrattuale medesima;
5. di designare quale responsabile dell'esecuzione l'assessore comunale competente;
6. di imputare la spesa totale, presunta in 19.307,75, derivante dall'esecuzione della presente deliberazione, al bilancio di previsione 2026 – 2028 nel modo seguente:

Unterrichtswesen und Recht auf Bildung	Mission 04 Missione	Istruzione e diritto allo studio
Vorschularbeit	Programm 01 Programma	Istruzione prescolastica
	Titel 1 Titolo	
Öffentliche Dienstleistungs- taufträge	Kapitel 04011.0321500 capitolo	Contratti di servizio pubblico
Schultransport-Dienstleistungs- taufträge	Ebene 5. Livello U.1.03.02.15.002	Contratti di servizio di trasporto scolastico
Grundlage	17.552,50 €	Imponibile

MwSt. 10%	1.755,25 €	IVA 10%
Gesamtsumme	19.307,75 €	Totale
2026	7.835,00 €	2026
2027	11.472,75 €	2027
2028	0,00	2028

- | | |
|--|--|
| <p>7. den genannten Betrag monatlich auf der Grundlage der tatsächlich erbrachten Leistungen sowie nach Überprüfung der ordnungsgemäßen Dienstauführung gegen Vorlage der Rechnungen ohne Fassung eines eigenen Beschlusses zu liquidieren und auszubezahlen, sofern er sich innerhalb der Grenzen der vorliegenden Ausgabenverpflichtung bewegen;</p> <p>8. im Sinne des Art. 183, Absatz 2 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" eine Abschrift gegenständlicher Maßnahme gleichzeitig mit dem Aushang an der Amtstafel den Fraktionssprechern im Gemeinderat zu übermitteln;</p> <p>9. das Original dieses Dokuments in den digitalen Archiven der Gemeinde Innichen im Sinne des Art. 22 des GvD vom 07.03.2005, Nr. 82 i.g.F. aufzubewahren.</p> | <p>7. di liquidare e pagare il predetto importo con cadenza mensile in base alle prestazioni effettivamente rese, previa verifica della regolare esecuzione del servizio e a fronte di presentazione di regolari fatture, senza adozione di apposita deliberazione, qualora sia ricompreso nei limiti del presente impegno di spesa;</p> <p>8. di trasmettere, a norma dell'art. 183, comma 2 della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“, copia del presente provvedimento, contestualmente all'affissione all'albo, ai capigruppo consiliari;</p> <p>9. di conservare l'originale del presente documento negli archivi informatici del Comune di San Candido ai sensi dell'art 22 del D.Lgs. del 07/03/2005, n. 82 i.v..</p> |
|--|--|

b e s c h l i e ß t

einstimmig in gesetzlicher Form:

gegenständlichen Beschluss im Sinne des Art. 183, Abs. 4, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" in Anbetracht der Dringlichkeit der Angelegenheit für unverzüglich vollziehbar zu erklären.

Rechtsmittel: Gegen diesen Beschluss kann während seiner Veröffentlichung beim Gemeindevorstand Einspruch erhoben und innerhalb von 60 Tagen beim Regiona-

d e l i b e r a

ad unanimità di voti nella forma di legge:

di dichiarare la presente deliberazione immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 183, comma 4, della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“, stante l'urgenza di provvedere.

Mezzi d'impugnazione: Contro la presente deliberazione può essere presentata opposizione presso la Giunta comunale entro il periodo di pubblicazione e ricorso al Tribu-

len Verwaltungsgericht Trentino-Südtirol – Autonome Sektion für die Provinz Bozen Rekurs eingebracht werden.

Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen, ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5 des GvD Nr. 104/2010 auf 30 Tage reduziert.

nale Regionale di Giustizia Amministrativa Trentino–Alto Adige – Sezione Autonoma per la Provincia di Bolzano entro 60 giorni.

Se la deliberazione riguarda l'affidamento di appalti pubblici, il termine di ricorso è ridotto a 30 giorni, ai sensi dell'art. 120, c. 5 del D.Lgs. n. 104/2010.

Gelesen, genehmigt und gefertigt:

Der Bürgermeister/Il Sindaco

Rainer Klaus

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale

Letto, confermato e sottoscritto:

Der Sekretär/Il Segretario

Happacher Dr. Michael

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale
